

54. Pola
12.-21. 7. 2007.



Bilten

dobri duh filma

54. festival igranog filma u Poli

Bulletin

1

ponedjeljak, 16. srpnja 2007.

**VATROMETOM U FILMSKE NOĆI U ARENI
PJEVAJTE NEŠTO LJUBAVNO GORANA KULENOVIĆA
JIŘÍ MENZEL O FILMU I ŽIVOTU**



Konferencija za novinare Direkcije Festivala NAGRADA MARTINU BIZJAKU, NAJAVA JADRANSKOG PROGRAMA

Ravnateljica
Zdenka Višković-Vukić

Umjetnički ravnatelj
Zlatko Vidačković

Izvršna producentica
Tanja Miličić

Tajnica uprave
Sanela Omanović

Voditelji popratnih programa
Branka Benčić, Marko Zdravković - Kunac, Svetlana Barać,
Zvonimir Rumboldt

Za nakladnika
Zdenka Višković-Vukić

Glavni urednik festivalskih publikacija
Zlatko Vidačković

Urednik Biltena
Boško Picula

Zamjenica urednika
Dubravka Lampalov

Novinarke
Ana Miljanić, Nicole Vojak

Službeni fotografi Festivala
Neven Lazarević

Grafička urednica
Irena Musić

Prijelom
Dora Badurina

Tehnička podrška
Ivica Šuran
Gabrijel Erman
Tomislav Erman

Urednik web stranica
Goran Ivanišenić

Glasnogovornik Festivala
Hrvoje Puškec

Voditeljica Press centra
Maja Bizjak

Press služba
Jana Perčić

Tisak
Angolo d.o.o.

Sav materijal objavljen u Biltenu dostupan je i na web adresi www.pulafilmfestival.hr

nakladnik :
Pula Film Festival
Laginjina 5, p.p. 29
52100 Pula, Hrvatska
tel: ++ 385 52 393 321
faks: ++ 385 52 393 320
www.pulafilmfestival.hr
info@pulafilmfestival.hr

54. Festival igranog filma u Puli zahvaljuje na suradnji Zajednici Talijana Pule - Comunita degli Italiani Pola, Zagreb, MMC Luka Pula, Centru za mlade Pula i Arheološkom muzeju Istre u Puli.

Priznanje bivšem direktoru Pulskog filmskog festivala Martinu Bizjaku i predstavljanje novopokrenutog Jadranskog programa, bili su u središtu konferencije Direkcije 54. festivala igranog filma u Puli. Na susretu s novinarima održanom u Zajednici Talijana u nedjelju, ravnateljica Festivala Zdenka Višković-Vukić predstavila je Martina Bizjaka, ovogodišnjeg dobitnika nagrade Marijan Rotar koja se dodjeljuje pojedincima i institucijama što su podjednako svojim idejama i djelima spojili Pulu i film. Direktorica je tom prigodom naglasila kako je upravo Martin Bizjak jedan od najzaslužnijih pojedinaca za pretvaranje Pulskog filmskog festivala u manifestaciju međunarodnog ugleda čemu je pridonio svojim vizijama, predanim radom i iznimnim organizatorskim sposobnostima. Martin Bizjak ustrojio je ustanovu za organizaciju Festivala igranog filma u Puli i bio na njenom čelu punih deset godina, od 1974. do 1984. "Martin Bizjak, akademski slikar, odrekao se svog prvotnog zvanja posvetivši se potpuno organizacijskim stvarima, a mi smo mu uzvratile vlastitim radom", objasnila je Gorka Ostojić-Cvajner, povjesničarka umjetnosti i višegodišnja direktorica Festivala.

Nagrađeni Martin Bizjak naglasio je kako ne bi primio nagradu da je nisu dodijelile njegove učenice Zdenka Višković-Vukić, Gorka Ostojić-Cvajner i Klara Udovičić, pročelnica za kulturu Grada Pule i predsjednica Upravnog vijeća Pula Film Festivala. Razlog tomu je, prema Bizjaku, činjenica što nitko kao one ne može shvatiti njegov napor



i ljubav koje je uložio u Festival. Nagrada Marijan Rotar nosi naziv prema osnivaču i idejnom tvorcu Pulskog filmskog festivala koji je stvorio jedinstvenu formulu koja traje do danas. Svečano uručenje nagrade predviđeno je za subotu 21. lipnja u Areni.



Na konferenciji za novinare umjetnički ravnatelj Festivala Zlatko Vidačković najavio je Jadranski program koji počinje 16. srpnja i traje do završetka Festivala 21. srpnja. Informativno-sajamski Jadranski program u svom će nultom izdanju, kako je to formulirao Vidačković, okupiti filmaše iz šest jadranskih zemalja – Hrvatske, Italije, Bosne i Hercegovine, Slovenije, Crne Gore i Albanije – promičući kulturnu suradnju i predstavljajući pojedine nacionalne kinematografije. Umjetnički ravnatelj najavio je dolazak redatelja filmova koji će se prikazati u sklopu programa, a posebno je istaknuo film *Belle époque* ili *Posljednji valcer u Sarajevu* u režiji Nikole Stojanovića, posljednji film bivše Jugoslavije, koji će na Festivalu u Puli imati svoju međunarodnu premijeru nakon trijumfa na nedavno završenom Festivalu u Novom Sadu.

Na kraju konferencije ravnateljica Zdenka Višković-Vukić zahvalila se predstavniku sponzora Borisu Bateliću iz T-comova Kul-T-urista koji nije htio slijediti upute za govor pripremljene od strane suradnika, nego je spontano ocijenio važnost suradnje svoje tvrtke i umjetničkih manifestacija među kojima Festival igranog filma u Puli ima osobito mjesto.

Dobri duh Festivala – Jerko Jakšić NAJMLAĐI VOLONTER NA PRVOM FESTIVALU 1954.

Jedan od najvjernijih gledatelja na Festivalu igranog filma u Puli je Jerko Jakšić. Rođen 1937. Jerko Jakšić je vezan uz Festival od 1954. i njegovog prvog izdanja. Radeći na tadašnjoj prvoj reviji domaćih filmova kao gimnazijalac, bio je najmlađi volonter, a svoj je volonterski posao nastavio i na Festivalima tijekom 1950-ih i početkom 1960-ih. Kao osobno nadahnuće ističe prvog direktora Festivala Martina Rotar.

„Festivalu me privuklo to što se na njemu moglo vidjeti nešto novo, pogledati strane filmove koji se nisu prikazivali nigdje u ostatku zemlje, kao i činjenica da sam imao mogućnost slušati modernu glazbu u stranim filmovima. Najviše swing“, objašnjava Jakšić. „Kao gimnazijalac i student najviše me oduševljavao entuzijazam koji je vladao za vrijeme cijelog Festivala, dok sam

se posljednjih godina najviše bojao da nam ne oduzmu Festival.“ dodaje.

U ono doba „prvom najmlađem volonteru“ najdojmljiviji je strani film bio *Treći čovjek* Davida Leana i kasnije *Moderato cantabile* Petera Brooka, dok od hrvatskih ističe filmove *Kaja, ubit ću te!* Vatroslava Mimice i *Breza* Ante Babaje. U njima ga je posebice zaintrigirala gluma. Osim kao ljubitelj filma, Jerko Jakšić nije nikad obnašao formalnu dužnost na Festivalu, ali mu je nastavio pomagati. I ovom se prilikom kraju razgovora zahvaljuje svojim vršnjacima i prijateljima iz Gimnazije Branko Semelić s kojima je zajedno volontirao na prvim festivalima u Puli.



U Areni svečano otvoren 54. festival igranog filma u Puli

VIDEO ČAKULA O FESTIVALU I FILMOVIMA

Publiku u Areni oduševila anketa sugrađana o povijesti Festivala, filmovima i filmskim zvijezdama

Što im znači Festival i filmovi, na Svečanom otvorenju 54. filmskog festivala u Puli u nedjelju 15. srpnja otkrili su u ranije snimljenim videozapisima građani Pule i – oduševili svoje sugrađane ispred velikog platna u Areni. Prisjećajući se poznatih filmova, filmskih zvijezda i osobnih dogodovština, dobili su pljesak oko pet tisuća okupljenih gledatelja koji su pratili ceremoniju Svečanog otvorenja. Njezin scenarij napisale su Teana Tomažin i Nataša Dragun, dok je organizator događaja bio redatelj i producent Branko Sušac. Kroz četrdesetminutni program posjetitelje Arene vodio je HTV-ov novinar Robert Zuber koji se izvrsno snašao u evociranju festivalske prošlosti i vlastite povezanosti s Festivalom. Iako nije osobno otpjevao neki od evergreena iz filmova, naveo je publiku da i sama počne pjevati uz „Himnu zadrugara“ Arsena Dedića i Drage Britvića iz klasika *Vlak u snijegu* redatelja Mate Relje.



Čast pjevanja hrvatske himne „Lijepa naša domovino“ pripala je ženskoj klapi Teranke iz Pule, dok su plesačice i plesači Studija Zaro izveli točku iz mjuzikla *Chicago*. Od visokih uzvanika na svečanosti, gledateljima se prvi obratio gradonačelnik Pule Boris Miletić koji je Zuberovim pozdravljanjima na nekoliko svjetskih jezika dodao i japanski. Razlog? Pula je ove godine potpisala Sporazum o uspostavljanju prijateljstva i suradnje s japanskom gradom Hekinanom. Uslijedio je pozdravni govor istarskog župana Ivana Jakovčića, izaslanika predsjednika Republike Hrvatske Stjepana Mesića pod čijim se visokim pokroviteljstvom Festival održava, dok je Festival otvorio ministar kulture Republike Hrvatske mr. sc. Božo Biškupić.



Naglasivši važnost kontinuiranog održavanja Festivala i promicanja filmske umjetnosti u Hrvatskoj, ministar je istaknuo i značaj donošenja novog zakona kojim se regulira filmska proizvodnja u Hrvatskoj, a koji bi trebao bitno doprinijeti položaju i hrvatskog filma i profesionalaca koji sudjeluju u njegovom stvaranju.

Tijekom otvorenja predstavljani su i svi filmovi u nacionalnom natjecateljskom programu – *Pjevajte nešto ljubavno*, *Pravo čudo*, *Armin*, *Kradljivac uspomena*, *Moram spavat*, *anđele* i *Živi i mrtvi* – o kojima su govorili njihovi redatelji, kao i filmovi iz PoPULARnog programa. Tradicionalno Svečano otvorenje završilo je vatrometom nakon kojeg je prikazan i prvi hrvatski film u konkurenciji *Pjevajte nešto ljubavno* redatelja i scenarista Gorana Kulenovića s Ivanom Hercegom u glavnoj ulozi. Nakon svečanosti u Areni, u legendarnom pulskom hotelu Riviera upriličen je prijam ministra kulture mr. sc. Bože Biškupića na kojem se okupilo više stotina uzvanika.



Natječaj za najbolji kratki amaterski film ulazi u završnicu

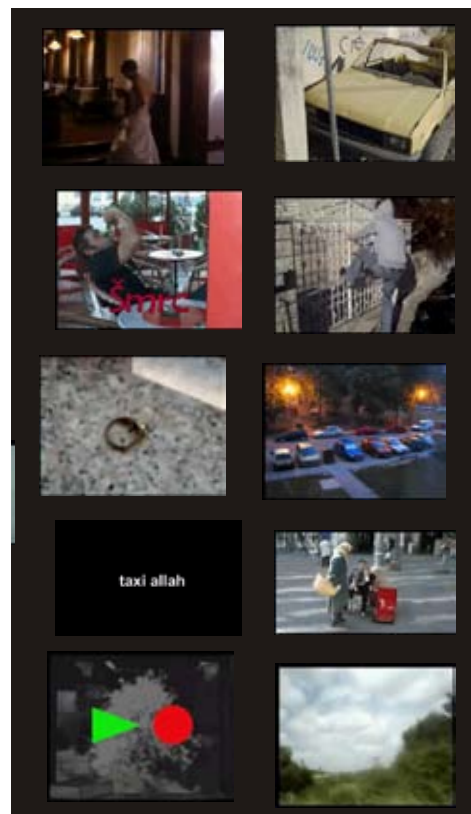
ODLUKA PADA U PONOĆ

Ovogodišnji Natječaj za najbolji kratki amaterski film 640x480 max. sa sloganom doFuraj svoj film približava se najzbudljivijem trenutku. Do ponoći 16. srpnja traje glasovanje publike koja je sve filmove u konkurenciji mogla vidjeti na web stranicama www.pulafilmfestival.com i www.tportal.hr. Osim glasovima gledatelja na internetu, o najboljem filmu odlučivat će i tročlani stručni ocjenjivački sud čiji su članovi filmski kritičar dnevnika "Slobodna Dalmacija"

Jakov Kosanović, novinar T-portala, glazbeni kritičar i multimedijalni umjetnik Zoran Stajčić te videoumjetnik iz Vodnjana Matija Debeljuh. O popularnosti ovog programa svjedoče i razgrabljene majice s njegovim logom koje su dan prije zaključenja glasovanja već postale raritet. U konkurenciji četvrtog izdanja ovog programa Festivala u Puli našlo se 26 naslova. Svoj su film dofurali:

Cocolinov san - Luka i Marko Delić
Čudoviste napada svinju - Oto Jelenić
Discman koji jede ljude - Dražen Dabo
Disco - Luka i Marko Delić
Dream a little dream - Arminio Grgić
EYEidentity - Srđan Laterza
Fragmenti nove ere - Stanka Gjurić
Iza tame - Željko Ancelj
Just another day - Hrvoje Glavaš
Kabriolet - Shitak TV
Odmor - OŠ Horvati (grupa učenika 5b)
On the road with Charlie - Igor Krivić
Pioggia inattesa - Arminio Grgić
Pljačka - Shitak TV

Šmrc - A.Krušelj, L.Pintarić, M.Pinkle (FVD Mravec)
Srećan početak - Goran Dimić
Sweet 16 - Aleksandar Kordić
Taxi Allah - Igor Pauška
Trokut i krug - Neven Dužanec
Typing - Sandra Marijanović
Ubojite misli - Stanka Gjurić
Under water - Sandra Marijanović
URA! idemo na more - Goran Dimić
U potrazi - Mirela Dabo



Kako do ulaznica?

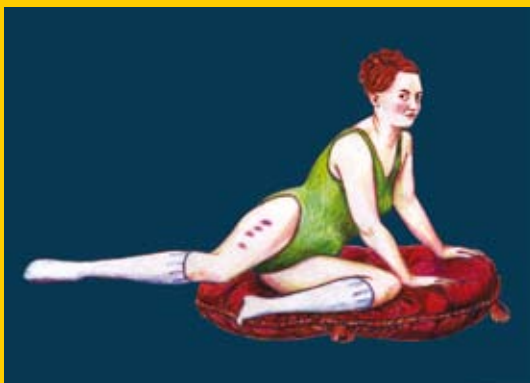
Zbog velikog interesa građana, festivalska prodajna mjesta rade i u prijepodnevnim satima, i to ispred Circola od 9 do 13 sati i ispred Arene od 9 do 12 sati, svaki dan, do kraja festivala. Prodajno mjesto ispred Arene otvoreno je poslijepodne od 18 do 23.30 sati. Cijena pojedinačne ulaznice je 30 kn. Pokazom indeksa ili studentske iskaznice karte po 20 kn mogu kupiti domaći i strani studenti, kao i umirovljenici. Osobe s invaliditetom imaju besplatan ulaz uz pokaz iskaznice.

Otvvara se cinemacia[c]

Izložba cinemacia[c] u organizaciji MMC Luka i 54. festivala igranog filma u Puli otvara se u ponedjeljak 16. srpnja u 20.30. Pod nazivom

Retro, remake, replay na izložbi se mogu razgledati djela Cecilije Lundqvist, Lale Raščić i Ivana Fijolića. Izložba je otvorena u galeriji Aneks

MMC Luka (Istarska 30, Pula) do 10. kolovoza 2007. Dobro došli!



CS

computer
systems

Panasonic

Avid®

FUJINON

FUJIFILM



RegionalExpress®

www.regionalmagazin.com

T · · · Com ·



KulT · Turist

INTERVJU: GORAN KULENOVIĆ, REDATELJ FILMA PJEVAJTE NEŠTO LJUBAVNO OVO NIJE FILM SAMO ZA MLADE

Bilten: Odmah po završetku projekcije vašega filma u Areni, dominantan komentar i kritike i publike bio je da smo napokon dobili pravi generacijski film.

Zapravo, teško mi je reći što je to generacijski film. Ponajprije, to i nije film o mojoj generaciji, to je jedan pogled unatrag, nešto u čemu sam bio prije deset ili petnaest godina. Teško bi mi bilo analizirati zbog čega se ovaj film doživljava kao generacijski: *spika* je autentična, ona ulična, s ceste. Nekim ljudima su smetale psovke kojih je stvarno puno, ali taj sloj, rokeri, ljudi s dvadeset i kojom doista baš tako govore. Film vjerojatno najbolje komunicira s mladom generacijom mladih, ali i s ljudima koji sada imaju 40 ili 45, s onima koji su u toj priči bili prije, film je svakako i za njih.

Bilten: S obzirom da ste do sad sve scenarije svojih filmova i spotova pisali sami, pripadate li onoj grupaciji redatelja koja ne želi raditi filmove na temelju literarnoga predloška ili prema tuđem scenariju?

Teško je takvo što zaključiti samo na osnovu dva

filma, spotova i Bitangi i princeza, premda njih ne pišem baš sasvim sam – ne bih stigao – ali, kod nas, valja priznati, stvarno ima malo profesionalnih scenarista. Naravno, volio bih da mi dođe scenarist sa svojim dobrim, zanimljivim scenarijem, nisam tu isključiv. Ipak, dosta sam zahtjevan što se tiče dramaturgije, pa je pitanje što bi se to trebalo doista pojaviti da već u startu bude dovoljno dobro i da ne trebam po tomu previše prčkati. Imam, ustvari jednu kombinaciju, jedna knjiga na kojoj baš sada netko radi, ali, to je još u povojima, pa ne bih otkrivao o čemu je riječ, načelno smo dogovorili, ali je prerano za objavljivanje. Utjecat ću, vjerojatno, na dijaloge – utvaram si da imam uho za dijaloge makar Zoran Lazić i Tonči Kožul koji pišu dijaloge Bitangi i princeza, odlično rade i tu ne interveniram. Kod mene nema varijante da ja glumcu napišem nešto otprilike, pa će sad on to improvizirajući doći do varijante da to zvuči prirodno. Ono što čujete u filmu, točno je tako bilo i napisano. Jedina improvizacija u filmu bio je razgovor između Struje i Anje: ne idu mi najbolje ti ozbiljniji razgovori, pogotovo ženski likovi: Olga Pakalović tu je puno doprinijela da nađemo pravu nit po kojoj oni trebaju razgovarati. To je bilo



napisano preolako, a Olga je pronašla pravu težinu za tu scenu, nije otišla u veliku dramu, ali nije ostala ni na površini: našli smo dobar kompromis, realan razgovor između to dvoje ljudi a ne puko slovo na papiru.

Bilten: Kako je tekao rad na ovom filmu, koliko ste dugo pisali scenarij, a koliko je trajalo snimanje filma? Koji je dio bio najzahtjevniji?

Pritisak je bio, dakako, zbog kratkih rokova. Film smo snimali pet tjedana u osnovnome, dakle, bez eksterijera, zatvora i vožnje. Izuzetno je bila zahtjevna scena snimanja ispred Anjine kuće, gdje Struja dolazi po noći: postoje četiri strane na koje se moramo okrenuti, postoji ograničena rasvjeta, ograničeno vrijeme koliko noć traje. Cijela ona frka i jurnjava pred Mimarom snimala se u jednu noć a uz to snimali smo i razgovor Đure i Keca na balkonu s druge strane Mimare: to smo snimili kad su ptičice već počele pjevati. Znači da nismo to dobro navježbali prije, ne bi stigli ništa. U pisanju sam posve nediscipliniran: pisao sam scenarij jako dugo, ne mogu se prisiliti da sjednem i pišem po nekakvome planu. Uostalom, ne mogu nastaviti pisati ako nisam zadovoljan s dramaturškim rješenjem situacije.

Bilten: Jiri Menzel sinoć je rekao kako je biti redatelj najlakši posao na svijetu, te da je osobnost redatelja sačinjena iz 90% kompleksa manje vrijednosti. Slažete li se s time?

Ne znam. Ne bih baš rekao.

Bilten: Jeste li sinoć s pozornice u Areni čuli tko je iz ekipe vašega filma dobio najglasniji aplauz publike?

S tim aplauzima sam nekako oprezan, bolje nego ući u euforiju. Lako je precijeniti stvar. Pokazatelj će mi biti broj publike u kinima: tek ću tu biti zadovoljan ako dovedemo ljude u kino. Sinoć je, naravno, zbilja bilo divno. A najveći je aplauz dobio Keč, Hrvoje Kečkeš. Zar ne? Briljantan je, ali ne znam je li to zato što ima televizijsku popularnost ili zato što je njegova uloga u ovom filmu atraktivna, s mnoštvom komičnih elemenata?

Arsen Anton Ostojić predsjednik nacionalnog Ocjenjivačkog suda

U dvorani Circola u ponedjeljak održana je konferencija za novinare Ocjenjivačkog suda Nacionalnog programa. Ocjenjivački sud koji čine Tonko Lonza, glumački veteran i profesor, Tamara Obrovac, dobitnica Zlatne Arene za glazbu u filmu *Što je muškarac bez brkova?*, Branko Linta, dobitnik Zlatne Arene za kameru filma *Volim te*, Diana Nenadić, filmska kritičarka i dobitnica nagrade Vladimir Vuković te Arsen Anton Ostojić, redatelj filma *Ta divna splitska noć* dobitnika dvije Zlatne Arene (za kameru i montažu), naglasili su da su se veoma dobro snašli kao žiri te da će nastojati što bolje obaviti dužnost koja im je povjerena. Ravnateljica Festivala Zdenka Višković-Vukić zahvalila se na njihovom prihvaćanju dužnosti istaknuvši da je svjesna tereta koji su preuzeli. Članovi žirija za svog su predsjednika izabrali Arsena Antona Ostojića.



Pjevajte nešto ... za novinare

Ekipa filma *Pjevajte nešto ljubavno* okupila se na konferenciji za novinare u dvorani Circola. Nazočni su bili redatelj i scenarist filma Goran Kulenović te mladi glumci u filmu Ivan Herceg, Ivan Glowatzky, Hana Hegedušić i Enes Vejzović. Goran Kulenović se osvrnuo na dobre reakcije publike nakon sinoćnje premijere u Areni i izvrsnu ocjenu publike (4,56) koja odlučuje o nagradi Zlatna vrata Pule. «Nadahnuće za ovaj film došlo mi je od toga što ja nikada nisam imao bend, a htio sam. Kao što Anjin otac Božo kaže, to je moj način da budem u rock'n'rollu, moj način da udarim u triangel», objasnio je Kulenović dodavši da su za dobar film zaslužni glumice i glumci. Kulenović se zahvalio i skupini Hladno pivo koja je zaslužna za glazbu u filmu pri čemu je otkrio da su imali jako ograničen budžet zbog kojeg je snimanje trajalo šest tjedana. Bez obzira na ograničeno vrijeme snimanja, na setu je, istaknuli su glumci Ivan Herceg i Ivan Glowatzky bilo odlično. «Bilo mi je jako zabavno raditi s tako dobrom glumačkom ekipom. Iako nam je sve bilo prebrzo i teško, uspjeli smo napraviti super film», dodala je na kraju glumica.



Glasujući ocjenama od 1 do 5, gledatelji u Areni 15. srpnja dali prvu ocjenu u utrci za nagradu publike Zlatna vrata Pule :

Pjevajte nešto ljubavno ocijenjeno s 4,56

Treći dan nacionalnog natjecateljskog programa

ARMIN STIGAO I U PULU

Nakon što je ove godine sudjelovao u programu Panorama Međunarodnog filmskog festivala u Berlinu, na newyorškom Tribeca Film Festivalu, kao i u Karlovym Varyma gdje je trijumfirao u programu East of the West, novi film redatelja i scenarista Ognjena Sviličića natječe se i za Veliku Zlatnu arenu

Armin

Humorna drama u režiji Ognjena Sviličića o dječaku iz Bosne i Hercegovine koji s ocem putuje u Zagreb na audiciju za ulogu u njemačkom filmu...

U glavnim ulogama: Emir Hadžihafizbegović, Armin Omerović

Hrvatska, Njemačka, Bosna i Hercegovina, 2007., 82 min., 35 mm; produkcija Maxima Film, HRT, Busse & Halberschmidt, Refresh Production; producenti Damir Terešak, Markus Halberschmidt, Mirko Galić; koproducenti Ademir Kenović, Marcelo Busse; redatelj Ognjen Sviličić; scenarij Ognjen Sviličić; uloge Emir Hadžihafizbegović, Armin Omerović, Marie Baumer, Barbara Prpić, Jens Munchow, Daria Lorenci, Enis Bešlagić, Ranko Zidarić; kamera Stanko Herceg; montaža Vjeran Pavlinić; scenografija: Mladen Ožbolt; kostimografija Blanka Budak; glazba Michael Bauer, Georg Karger, Peter Holzapfel, Zoran Kesić; ton Peter Schumacher, Tom Blankenberg; maska Julijana Vrandečić

SADRŽAJ: Sredovječni Ibro (Emir Hadžihafizbegović) i njegov sin Armin (Armin Omerović) upute se iz malog mjesta u Bosni i Hercegovini u

Zagreb. Tijekom puta Ibro je jako uzbuđen - sa svima razgovara, hvali se sinom. Arminu, trinaestogodišnjaku na početku puberteta koji jedva da i komunicira s ocem, zbog toga je neugodno i moli oca da se prestane tako ponašati. Međutim, Ibro želi svima obznaniti da vodi sina u Zagreb na audiciju za film koji snima njemački redatelj (Jens Munchow). Nakon kvara autobusa, do Zagreba dolaze autostopom. Armin je zadivljen velikim gradom. Audicija ne prolazi dobro za Armina jer je prestar za ulogu. No, Ibro uspijeva izmoliti redatelja da ga ipak primi te da mu Armin nešto odsvira na harmonici...



ANKETA

Gledatelji u Areni o filmu

PJEVAJTE NEŠTO LJUBAVNO



DANILO
ŠERBEDŽIJA
(36)

Sviđa mi je jako. Goran Kulenović je to izvrsno napravio. Glumci su super, ti mladi dečki, neke čak nisam prije ni gledao, naravno Ivana Glowatzkog znam, radim s njim te znam koliko je dobar. Muzika je isto tako odlična. Hladno Pivo je napravilo super posao. Zbilja dobar film, Kulenović je znao što radi.



DAMIR ILIĆ
(36)

Film mi se svidio. Napokon da jedan humoristični film ne završi tragedijom, a već sam se nadao da će tako završiti budući da je u jednom trenutku krenuo u tom pravcu. Zbilja me iznenadilo što je film bio tako dobar.



LUKA
MIHIVLOVIĆ
(20)



SLAVICA
SUČEVIĆ (47)

Film je u redu, za mlade. Životni je, suvremeni, nije rađen na bazi nekakve zastarjele teme. Zanimljiv je baš zbog te svakodnevice koja se vidi u filmu. Humor je, baš da se lijepo možemo nasmijati. Naspram drugih filmova koje smo gledali prije, prošle godine, ovaj je bio jako dobar.

Sviđa mi se spontanost u filmu. Glumački me jako motivirao, tako da želim nastaviti u tom pravcu jer se bavim glumom. Eto, jako mi se sviđa film, sviđa mi se kako je koncipiran.



Nevenka Sistov, članica
Žirija mladih filmofila

Ovo je svakako film vrijedan gledanja što je i potvrdila i publika u Areni. Ne nedostaje mu dinamike, naglih obrata, zanimljivih i komičnih dijaloga i situacija te izvrsne popratne glazbe. Jedina zamjerka je to što nema tematski kontinuitet a možda se i malo previše oslanja na određene stereotipe.

XEROX



Btw, we have colour if you're interested.

FABRIKA

presscut

Giornal

tvoj svijet u realnom vremenu

www.giornal.hr



TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA PULA
ENTE COMUNALE PER IL TURISMO POLA
TOURISMUSVERBAND PULA
TOURISM OFFICE PULA

Glas Istre



www.glasistre.hr

Adriatic

www.euroherc.hr

EUROHERC

Osiguranje kojem vjerujem!

Podružnica Pula, Matka Laginje3, Tel. 052 530 900



STUDENA

PIRODNA IZVORSKA VODA



DEMIAN

ARENA



Quality coffee Quality coffee Quality coffee

caffe monte



PYRO PROJECT

PIROTEHNIKA - VATROMETI
www.pyroproject.hr



www.vecernji.hr

Večernji list

Ovlašteni servis za VW,
Škodu i Audi



U tijeku je ljetna
akcija za servis

Originalni dijelovi za
VW, Škodu i Audi



Vaš ovlaštteni servis

Autokuća Burić

Pula, Industrijska 2B, tel.: (052) 30 01 13; Rovinj, Istarska 69, tel.: (052) 81 15 07

Radio  Istra

VARTEKS

KALAVOJNA

Ja sam

- svjetski putnik
- nomad 21. stoljeća
- profesionalni turist
- part time avanturist
- internacionalni jet-setter
- glamurozni globetrotter
- razmažena zvijezda wellnesa
- istraživač, lutalica i tragač
- slobodan duh u potrazi za vjetrovima
- pomorac koji se nikada ne gubi
- hodočasnik u potrazi za istinom i ljepotom

GENERALTURIST 

Budget
Rent a Car

I moja putnička agencija mi to omogućuje.
Generalturist – specijalist u putovanjima od 1923.

www.generalturist.com, info@generalturist.com, besplatni telefon 0800 55 77

FINANCIJSKO-POSLOVNI MAGAZIN

BANKA

Najcitiraniji
poslovni magazin
u Hrvatskoj!

BANKA

www.banka.hr

JIŘÍ MENZEL U CIRCOLU HTIO SAM ANGAŽIRATI HRVATSKE GLUMCE ZA SVOJ FILM

„Smijati se - znači bolje vidjeti. To je moj credo.“, kaže Jiří Menzel pred punom dvoranom novinara i gledatelja na tiskovnoj konferenciji upriličenoj u Circolu u povodu prikazivanja njegovog filma *Služio sam engleskog kralja*. Na pitanje čemu se on osobno smije, odgovara: „Ljudima! Čovjek je jako smiješno biće, kad bolje pogledate. Ozbiljnost je često pretenciozna, a s humorom možete daleko više razobličiti osnovu. Češki kritičari nisu skloni pozitivnom stavu o životu, nisu skloni optimizmu. Za njih sam ja zločinac. Miloš Forman isto.“

Nakon trinaest godina stanke u snimanju dugometražnih igranih filmova stigao je najnoviji film Jiříja Menzela *Služio sam engleskoga kralja* koji je u Puli prikazan u sklopu programa Europolis-Meridijani i natječe se za Zlatnu arenu za najbolji strani film. Brojnim okupljenim novinarima i gledateljima na tiskovnoj konferenciji Menzel je kazao kako je napravio veliku pauzu u snimanju zbog nedostatka hrabrosti i volje, s obzirom da mu film *Život i neobične pustolovine vojaka Ivana Čonkina* nije bio dobro primljen u Češkoj. Tijekom projekcije svog filma na Kaštelu, Jiří Menzel sjedio je iza publike, da bi pred novinarima žalosnim glasom ustvrdio kako su nekada reakcije publike na njegove filmove bile puno življe i aktivnije. Imao sam, kaže, veoma blizak odnos s romanopiscem Bohumilom Hrabalom, radio sam onako kako bi on radio kad bi znao praviti filmove: osjećao sam se kao prevoditelj s jednog, literarnog jezika, na filmski jezik. O Oscaru radije ne bih, kaže, on se dobiva prema standardima američkih gledatelja i to ne znači da je film dobar.

- Mislim da je velika glupost to što se sve mjeri američkim mjerilima. Američki film stvara se po mjeri gledatelja, a europski za umjetnost i često zapada u snobizam. Ni to nije dobro. Nešto između toga, to bi bilo najbolje, kaže Menzel.

S obzirom da *Služio sam engleskoga kralja* moralistički završava, za razliku od svih njegovih prijašnjih filmova, Menzel objašnjava kako je sada sasvim drukčiji čovjek nego prije, kako bi želio da svijet nije toliko strašan. Ne zna, kaže, kako bi danas režirao *Strogo kontrolirane vlakove*, još se razvijam i rastem, kaže. Onda, kada sam radio *Strogo kontrolirane vlakove*, nisam znao skoro ništa, i zato sam radio s lakoćom, a imao sam i sreće. Ipak, nadam se da moji filmovi imaju nešto zajedničko, to bih zbilja želio.

Za *Služio sam engleskog kralja* htio je angažirati i hrvatske glumce, ali, producentu nisu dolazili u obzir ni bugarski ni hrvatski umjetnici jer - kako će to izgledati na plakatu, rekli su. Svi smo mi u jednoj kaljuži iz koje škiljimo na zapad da vidimo što se tamo događa, kaže Menzel, pa da u filmu igra Alain Delon, on bi bio lošiji, ali gledaniji.



Kada su ga novinari zamolili da se kontekstualizira u češki i europski film, da sam odredi svoje mjesto u češkoj kinematografiji odgovorio je: „Nekad je živio Jiří Weiss, dobar redatelj, ali se držao visoko. U Veneciji su mu postavili slično pitanje. Pogledao je oko sebe, rekao je JA, a ostali... Ostali su amateri. Nemojte me pitati takve stvari.“

HUMOROM PROTIV KONTROLE

piše: Tomislav Kurelec

Jedan od najznačajnijih europskih filmaša u posljednjih pedesetak godina Jiří Menzel rođen je u Pragu 1938, a u istom je gradu 1962. diplomirao režiju na iznimno cijenjenoj filmskoj akademiji FAMU. Ipak prvo se zapošljava u kazalištu, kojim se paralelno bavi tijekom cijele karijere, a u prvoj polovici sedamdesetih i od devedesetih godina 20. stoljeća do danas i znatno više no filmom, pa je u svojoj domovini Češkoj jednako cijenjen i kao kazališni redatelj, glumac i komediograf.

Profesionalno se filmom počeo baviti 1965, režirajući po jednu epizodu u omnibusima *Zločin u djevojačkoj školi* i *Biseri na dnu*, a već cjelovečernjim prvijencem prema romanu Bohumila Hrabala *Strogo kontrolirani vlakovi* (Ostre sledované vlaky, 1966) osvaja Oscara za najbolji film s neengleskog govornog područja i afirmira se kao jedan od vodećih autora zlatnog doba češkog filma šezdesetih godina prošlog stoljeća. To potvrđuje i komedijom *Hirovito ljeto* (Rozmarné léto, 1968, Grand Prix na festivalu u Karlovym

Varyma), parabolom o iluzijama i stvarnosti u kojoj ponajviše privlači humor utemeljen na suprotnosti između visokoga književnoga stila dijaloga i beznačajnosti tema i situacija. U suradnji s Hrabalom unosi više kritike društva u filmu *Ševe* na žiči (Skrivánci na niti, 1970, zabranjen i prikazan tek 1990). Iako ima problema s rigidnom komunističkom vlašću uspostavljenom nakon intervencije Varšavskog pakta, Menzel ne emigrira iz Čehoslovačke, ali se okreće ponajviše radu u kazalištu. Tijekom 1970-ih i 1980-ih stvara virtuozne realističke komedije situacija i karaktera: *Vikendica u šumi*, *Striženo – košeno*, *Svečanost visibaba* i *Selo moje malo*. U desetljeću kasnije prilagođava značajna književna djela vlastitom prosedeu (*Prosjakača* opera, *Život i neobične pustolovine vojaka Ivana Čonkina*) i to je vrijeme u kojem već rijetko režira na filmu, dok u kazalištu ima barem nekoliko režija godišnje. Na upite o razlozima takvog usmjerenja posljednjih petnaestak godina Menzel najčešće odgovara da je u češkoj kinematografiji teško održati kontinuitet, a da mu, uz ljubav prema teatru, i situacija s brojnim i vrlo gledanim kazalištima omogućuje raditi toliko koliko mu je neophodno za pristojan život.

SLUŽIO SAM ENGLESKOG KRALJA (ORG. OBSLUHOVAL JSEM ANGLICKÉHO KRÁLE)

Nova šarmanтна komedija redatelja i scenarista Jiříja Menzela *Služio sam engleskog kralja*, dugo je očekivana i najavljivana filmska prilagodba

pikarskog romana redateljeva dugogodišnjeg suradnika Bohumila Hrabala. Film je prikazan u službenoj konkurenciji ovogodišnjeg Međunarodnog filmskog festivala u Berlinu, gdje je dobio nagradu međunarodne kritike FIPRESCI. Priča je to o životu i karijeri dobrodušnog i naivnog konobara Jana Dítěa (Ivan Barnev / Oldřich Kaiser) od prvih dana njegova šegrtovanja

preko braka u sjeni nacističke okupacije do izlaska s robije u komunističkom režimu. Baš kao i njegovi raniji filmovi te primjerice klasici Ernsta Lubitscha i Federica Fellinija, novi rad Jiříja Menzela plijeni iskrenošću, čovjekoljubljem i nostalgijom, prkoseći svim dominantnim trendovima današnje kinematografije.



OD NEUMA DO HOGWARTSA

Nakon Italije, u Jadranskom programu predstavlja se i kinematografija Bosne i Hercegovine, dok bi Arena trebala biti prepuna zbog projekcije filma *Harry Potter i Red feniksa* iz PoPULARnog programa.

Bosna i Hercegovina u Jadranskom programu

Ovogodišnji Jadranski program uvod je u Jadranski filmski sajam koji se namjerava pokrenuti 2008. u okviru jubilarnog 55. festivala igranog filma u Puli, i to kao posebna manifestacija u okviru Festivala. Pula je desetljećima bila kulturno mjesto okupljanja filmskih umjetnika i producenata iz regije i za vjerovati je da će putem Jadranskog filmskog sajma to opet postati.

Nakon što je program otvorila Italija s dramom *Slani zrak* koja se u sklopu Europolis-Meridijana natječe za Zlatnu Arenu za najbolji strani film te filmom za djecu i mlade *Salvatore – Questa è la vita*, na redu je Bosna i Hercegovina. Bosansko-hercegovačka kinematografija predstavlja se retrospektivnim programom koji čine ratna drama *Savršeni krug* redatelja Ademira Kenovića i dva kratkometražna filma *42½* Slobodana Lemana i – *Hop Skip & Jump* Srđana Vuletića.

Ademir Kenović pulskoj je publici poznat po filmu *Kuduz* kojim je na Festivalu 1989. osvojio Veliku srebrnu Arenu te nagradu žirija tjednika Studio Studijev Jelen. Film *Savršeni krug* režirao je 1997. Uz Kenovića scenarij su napisali Abdulah Sidran i Pjer Žalica, a priča prati pjesnika u ratom zahvaćenom Sarajevu koji se nakon odlaska obitelji zbližava s parom siročadi koja su preživjela masakr u vlastitom selu. U glavnim su ulogama hrvatski glumac Mustafa Nadarević te Almedin Leleta i Almir Podgorica. Film je dobio nagrade na festivalima u Cannesu, Tokiju, Parizu i St. Louisu, a nominiran je i za Europsku filmsku nagradu.

Slobodan Leman režirao je kratkometražni igrani film *42½* o dvojici prijatelja koji nakon što u ratu obojica izgube po nogu kupuju – jedan par cipela. U glavnim su ulogama Emir Hadžihafizbegović i Saša Petrović. Srđan Vuletić svojim će novim filmom *Teško je biti fin* otvoriti predstojeći Sarajevo Film Festival, dok je njegov kratkometražni film iz 1999. *Hop, Skip & Jump* koji se prikazuje u Puli, također vezan uz rat u Bosni i Hercegovini. U njemu se jedan par razilazi za vrijeme Olimpijskih igara u Sarajevu, dok će se devet godina kasnije naći na suprotstavljenim stranama u ratu. U filmu glume Nataša Barbara Gračner, Mustafa Nadarević, Davor Janjić. Film je osvojio priznanja na festivalima u Berlinu, Sarajevu i Sankt Peterburgu.



PoPULARni program

HARRY POTTER I RED FENIKSA

Fantastični spektakl u režiji Davida Yatesa o petoj godini školovanja mladog čarobnjaka Harryja Pottera kojemu ponovno zaprijeti strašni lord Voldemort...



U glavnim ulogama: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Michael Gambon, Ralph Fiennes

Ujedinjeno Kraljevstvo, SAD, 2007, 138 min
O FILMU: Nakon što je na kraju četvrte godine školovanja osujetio planove lorda Voldemorta (Ralph Fiennes), Harry Potter (Daniel Radcliffe) nije proveo ugodno ljeto. Vrativši se u Hogwarts, najbolju školu čarobnjaštva i vještičarenja na svijetu,

Harry zamjećuje brojne promjene. Ministarstvo čarolije sumnjiči profesora Dumbledorea (Michael Gambon) za zavjeru i uistinu su rijetki oni koji vjeruju Harryju i Dumbledoreu da lord Voldemort ponovno prijete. K tome, u školu stiže nova profesorica Dolores Umbridge (Imelda Staunton), čije su metode rada sve samo ne uobičajene... Filmski serijal o najboljem učeniku Hogwarta došao je do svog petog nastavka. Ne bez razloga u srpnju. I dok će kinopublika, ponajprije mlađa, iščekivati svaki sljedeći kadar ove fantastične priče, autorica potteromanije J.K. Rowling objavit će sedmi i ujedno posljednji roman u serijalu. Usto, tumač naslovnog junaka Daniel Radcliffe proslavit će 18. rođendan. Dovoljno za status novog hita. Film je djelo nagrađivana britanskog televizijskog redatelja Davida Yatesa (*Djevojka iz caféa*, miniserija *Sex Traffic*) koji radi i na šestom nastavku.

Europolis - Meridijani

SVJEŽI NASLOVI I POTICAJAN UVOD

Ada Jukić, filmska kritičarka (www.film-mag.net)

Program programa Europolis-Meridijani, kao i drugi programi koji proširuju osnovni filmski fundus Festivala u Puli doprinose njegovoj samostalnosti u odnosu na okolnosti godišnje nacionalne filmske produkcije i učvršćuju njegov svjetski imidž. Međunarodni program svježih naslova povezanih temom potrage za ljubavlju u ambijentu Kaštela poticajan su uvod za Arenu

i domaći film. Pogledala samo sve filmove prve projekcije, a Tarantinov *Otporan na smrt* provjerila sam već u Zagrebu. Evo osvrta na neke druge 'meridijane'.

Irina Palm Sama Garbarskog duhovitošću se i sentimentalnošću odmiče od drastične situacije od koje polazi, u kojoj se nađe sredovječna životna gubitnica. Film potvrđuje tendenciju emancipacije emocionalnosti starijih osoba na filmu i glavne uloge u njima, ali izbjegava najozbiljnije posljedice izlaska iz rutine (malo)građanskog morala i predgrađa. Otar Iosseliani u *Jesenjim vrtovima* također izbjegava početnu tešku političku temu i u ugodnoj nadrealističkoj atmosferi rasterećuje protagoniste, ali i gledatelje)

od očekivanih posljedica loših obrata u životu. Film je slikovit i zanimljiv, a bio bi još šarmantniji da se riješio redundancija nekih odnosa i likova. Film Jirija Menzela *Služio sam engleskog kralja* predstavlja onaj 'savršen film' koji se 'mora svidjeti': povezuje tragičnost s duhovitošću, male životne priče s velikom životnom porukom, sjajne glumce, dijaloge i redateljska rješenja, a čak naslov 'oslovljava Oscara'. Ipak, u nekoj virtualnoj konkurenciji Menzelova unutar opusa, tko bi odolio šarmu ograničenih rekvizita njegovih 'ranih radova'...



FOTO NOĆI



Novi dokumentarni film Jakova Sedlara i Dominika Sedlara TRAŽEĆI ORSONA

U posebnom dijelu programa 54. festivala igranog filma u utorak 17. srpnja u dvorani Circola s početkom u 16.00 prikazuje se dugometražni dokumentarni film *Tražeci Orsona*. Film je zajedničko redateljsko djelo Jakova Sedlara i njegovog sina Dominika Sedlara koji su udruženim snagama realizirali i filmove *Sudbina mi nije dala da odem*, *Milost mora* i *Jeruzalemski sindrom*. Ovaj je put riječ je o dokumentarcu koji se bavi nepoznatim dijelom života i karijere američkog filmskog barda Orsona Wellesa (1915-1985). U njemu se po prvi put otkriva puna istina o redateljovoj ljubavnoj vezi s hrvatskom umjetnicom Ojom Kodar s kojom je Welles proveo posljednju dvadeset i jednu godinu života. O tome osim Oje Kodar u filmu govori i nekoliko poznatih imena. To su Peter Bogdanovich, Frank Marshall i Henry Jaglom. Film ekskluzivno prikazuje inserte iz Wellesovih



nedovršenih filmova *Mletački trgovac*, *Druga strana vjetrova*, *Dubina* i *Sanjari*. O tim nepoznatim i manje poznatim dijelovima biografije slavnog sineasta govore i Steven Spielberg, James Earl Jones, Merv Griffin te Paul Mazursky. Film je svjetsku premijeru imao 2006. na AFI Festivalu u Los Angelesu.

O FILMU SLUŽIO SAM ENGLESKOG KRALJA



Češki redatelj Jiri Menzel u svom *Služio sam engleskog kralja* uspijeva doći do ličnosti, ne samo češkog mentaliteta, već univerzalnog čovjeka, radeći to s dozom podsmijeha na malo

ljudsko biće koje je sklono robovanju čulnim utiscima. Nevjerovatno je kako je uspio sve to

postići spojivši socijalne i političke teme, bez ostavljanja utiska da prošlost lebdi. Sve je u kontinuitetu, uhvaćeno u tren, u treptaj oka jedinstvenog čovjeka koji ponavlja kruženje predaka. Poseban dojam ostavlja način na koji Menzel uspijeva prikazati i uveličati čovjeka s kompleksom, preuveličavajući komepanzacije iste.

Bojana Popadić, članica Žirija mladih filmofila

VREMENSKA PROGNOZA

za Pulu za utorak 17. srpnja 2007.

Vedro i vruće.

Najniža dnevna temperatura 22 °C, a najviša 32 °C. Vjetar sjeveroistočni.

GLAZBA I FILM

Do završetka Festivala živa glazba prati festivalske noći. S početkom u 23.00 na terasi Circola nastupa *Frelimo* (16. srpnja) i *Mr. Music band* (17. srpnja).

Dobar provod!

Danas i sutra na Festivalu

Ponedjeljak 16. srpnja

21.30 Filmske noći u Areni

2. hrvatski film

PRAVO ČUDO, Lukas Nola, ljubavna drama, 107 min., HRVATSKA PREMIJERA

23.30 Popularni program 1

NEXT, Lee Tamahori, fantastični triler, 96 min., HRVATSKA PREMIJERA

23.30 caffe bar P14

After Film Party **PRAVO ČUDO**

Utorak 17. srpnja

10.00 Repriza

PRAVO ČUDO

12.00 Circolo

Press konferencija

PRAVO ČUDO

12.30 Cicolo

najava filma **OBITELJSKI ALBUM**, Robert Zuber i Tomislav Mršić

13.00 Circolo

Sponzorska prezentacija Kalavojna

16.00 Circolo

TRAŽEĆI ORSONA, Jakov i Dominik Sedlar dugometražni dokumentarni Razgovor s publikom i novinarima

18.00 Circolo

Jadranski program 2
BOSNA I HERCEGOVINA
Prezentacija

RETROSPEKTIVA

HOP, SKIP & JUMP, 16 min.

42½, 10 min.

SAVRŠENI KRUG, 110 min

21.30 Filmske noći u Areni

3. hrvatski film

ARMIN, Ognjen Sviličić, humorna drama, 82 min., ISTARSKA PREMIJERA

23.00 Popularni program 2

HARRY POTTER I RED FENIKSA, fantastično –pustolovni, 138 min.,

23.10 Galerija Cvajner

After Film Party **ARMIN**